

7月ニュースレター

Newsletter, July 2020



7/26 Coffee Morning via Zoom at 10am

Zoom ID: 2799613138

Passcode: 072620

Join Zoom Meeting

<https://us04web.zoom.us/j/2799613138?pwd=NnVD>

8/2 Orange Park Farmer's Market at 10am to 1pm

Corner of Roosevelt & Kingsley
(Cancellation will be notified via e-mail,
Facebook and JAJ LINE)

8/30 Coffee Morning via Zoom at 10am

(may change to outdoor venue)
Zoom ID & Password will be notified

9/27 Coffee Morning via Zoom at 10am

(may change to outdoor venue)



フロリダは夏真っ盛り、毎日30度を越す猛暑が続いていますが皆さんお元気でお過ごしですか？ 夏バテって日本ではよく耳にします

が、アメリカはどこも冷房が効いているので室内は快適ですよ？ 子供の頃“冷房を付けばなしで寝るのは体に悪い”と言われていたのを思い出します。でも最近では日本でも“冷房を付けないで寝ると熱中症になる”と言われるそうです。昔と比べると東京の年間平均気温は3.2度も上がったそうですよ。という事でどこにいても暑い夏、今年はコロナも加わり体調管理には特別気を配りたいものです。



Hope you are all doing well in this summer heat and Covid's double punch! “Natubate” in Japanese means “not feeling well because of the heat”. Guess

temperature, ex: Publix, Walmart ! Growing up in Japan people used to say, “you will get sick if your aircon is on all night”; however, that has changed in recent years. “You will get sick if you don't use aircon”, since the average temperature of Tokyo increased 3.2 degrees Celsius. This summer whether you are in Japan or in Florida let's take specially good care of ourselves.



嬉しいニュースです。待ちに待った日本人オーナー&シェフのフードトラックがオフィシャルにオープンしました。その名も Sajima Street Fare ケータリングもしてくれます。各種おにぎりや日本のお弁当どれも懐かしい日本の味ですよ。みんなで応援しましょう！！



Sajima Street Fare; Japanese owner& chef Food truck and catering company is officially opened!! Please check www.sajimastreerefare.com



そして Sajima Street Fare さん、8月2日のオレンジパークファーマーズマーケットにも出店予定です。日本人会では缶の“おーいお茶”、“グリーンティースイーツ”、うちわや扇子などの日本グッズ、手作りマスク等を販売します。皆様是非遊びにきてください。お待ちしております。

Both JAJ and Sajima Street Fare will be opening the booth at Orange Park Farmers Market on August 2nd. At JAJ booth, we will have canned green tea, home made Green tea sweets, HiChew candies, and Japanese goodies like Fans, and chopsticks. We will also have Hand made washable masks for sale.



6/28 Coffee Morning via Zoom
 普段は会えない皆さんと zoom ならではの久しぶりの顔合わせでした。参加して

ただいた方ありがとうございました。Thank you to Zoom. It was nice seeing some of the new faces for coffee morning!!



7/5 Jacksonville beach cleaning

早朝 7 時からゴミ拾いに参加しました。ロータリークラブや海亀保護団体と一緒に気持ちの良い時間を過ごしました。ローカルニュースにインタビューされている人の後ろを歩いていた私たちもテレビデビュー!! 来年は是非もっと沢山の人数で参加したいと思います。



Beautiful Sunday morning at Jax beach. We were joined by Rotary Club members and Protect sea turtle club members, and in addition, we are even on local news briefly!! Let's do this again next year!!



7/11 Origami volunteer
 ミドルバーグの婦人会のご依頼で折り紙教室のボランティアしてきました。七人の参加者の方々と鶴と

箱を折りました。JAJ volunteered at Ladies club of Middleburg for their Origami Class. Great time making new friends and introducing Japanese culture!



今月も読んでいただきありがとうございました。
 Happy Summer to all!!

**PLEASE READ:
 IMPORTANT
 MESSAGE**

**ジャクソンビル日本人会では全てのイベントの際、CDC を始めとするガイドラインに沿って計画、行動します。 **JAJ will be following CDC and other guidelines to plan and conduct future events.

ヤングきえ・ジャクソンビル日本人会会長
 Kie Young, Japanese Association of Jacksonville, FL